

# COMMON FRAMES

## JAARVERSLAG 2022

In dit jaarverslag blikken we terug op de resultaten van stichting Common Frames in 2022 en kijken we vooruit naar de toekomst. Het aantal nieuwkomers in Nederland groeide enorm, waardoor ook de vraag naar onze projecten groter was. In 2022 werkten we aan onze strategie, wat resulteerde in een beleidsplan voor komende jaren. Zo gaan we met vertrouwen de toekomst in.



*Foto: vertoning op Nederlands Film Festival, Utrecht - door Ramon Mangold*

## Inhoudsopgave

<b>Motivatie, missie en identiteit</b>	<b>3</b>
<b>Projecten</b>	<b>4</b>
Ithaka Filmt	6
Film Dialoog	6
ISK Filmt	7
Talent Team	8
Ithaka Vertelt	9
Workshops en lessen	10
Aftermovies en videoproducties	10
Kennisdeling	12
Bereik projecten	12
<b>Communicatie en verhalen</b>	<b>13</b>
<b>Organisatie</b>	<b>14</b>
Codes en AVG	15
Bestuur	16
Stakeholders	16
<b>Een vooruitblik</b>	<b>17</b>
<b>Financiën</b>	<b>18</b>

*“Ik was eerst zwak en droomloos,  
tot er een mediadeur voor mij open ging.”*  
- Remy (19 jaar), lid van het Talent Tam 2022.



## Motivatie, missie en identiteit

Bij Common Frames realiseren we film- en mediaprojecten met jongeren die net in Nederland zijn. De oprichters werken al ruim tien jaar samen met de Ithaka Internationale Schakelklassen in Utrecht en sinds 2017 zijn er jaarlijks gezamenlijke projecten met deze school voor jonge nieuwkomers. Stichting Common Frames is opgericht in 2019, met als doel om de krachten, activiteiten en netwerken van de oprichters te bundelen en ook landelijk te kunnen groeien.

In Nederland is het werk van Common Frames uniek; er zijn geen andere organisaties die op structurele wijze mediaprojecten organiseren voor jonge nieuwkomers in het ISK-onderwijs en doorlopend werken aan hun talentontwikkeling. Het is ontzettend belangrijk dat alle jonge nieuwkomers hun sociale en creatieve vaardigheden versterken, om zo hun plek te kunnen vinden in de Nederlandse samenleving. Common Frames doet projecten waar mogelijk in co-creatie; we ontwikkelen mét en vanuit de behoefte van jongeren en het nieuwkomersonderwijs. Onze kracht zit in de flexibiliteit om met een superdiverse doelgroep en continu veranderende migratiestromen om te gaan.

Het is onze missie om, middels het vertellen van verhalen met jonge nieuwkomers, bij te dragen aan een gelijkwaardige samenleving. In het hart van al onze projecten staat het makerschap van de jonge nieuwkomers. Het maakproces en de vertoning van hun werk draagt bij aan **identiteitsvorming, inlevingsvermogen en representatie** van deze groep jongeren. Zo werken we toe naar een medialandschap waar iedereen aan kan deelnemen en waar iedereen zich gezien en gehoord voelt.

### Kernwaarden

Representatie	Eigenaarschap	Gelijkwaardigheid
Wij dragen bij aan een mediawereld waar iedereen, ongeacht migratieverhaal of land van herkomst, zich in kan herkennen.	Het belang van (jonge) nieuwkomers is leidend in wat wij doen en maken.	Onze mediaprojecten zijn toegankelijk voor iedere (jonge) nieuwkomer in Nederland en gericht op hun inclusie in de Nederlandse samenleving.



## Projecten

Common Frames biedt projecten aan voor het nieuwkomersonderwijs op het gebied van film- en mediaeducatie. We organiseren losse workshops, projectdagen, projecten op maat of een doorlopende leerlijn over meerdere jaren. We ontwikkelen deze projecten zo veel mogelijk in het verlengde van elkaar zodat ze elkaar versterken. Ons grootste project is Ithaka Filmt en in het verlengde daarvan ISK Filmt. Het Talent Team ging in 2022 een grotere rol spelen.



### Ithaka Filmt

Ithaka Filmt is het grootste project van Common Frames. Tijdens Ithaka Filmt maken jonge nieuwkomers in het tijdsbestek van drie dagen hun eigen films. Film is een krachtig middel om bij jongeren het zelfvertrouwen en de veerkracht te vergroten en te werken aan competenties zoals samenwerken, mediawijsheid en actieve taalontwikkeling. Naast de workshops organiseren we onder de vlag van het project Ithaka Filmt ook lokale filmvertoningen, een talentontwikkelingstraject en een landelijke film première op het Nederlands Film Festival.

*“Het was erg leuk om te zien hoe filmdocent Shriejan de klas enthousiasmeerde, hoe hij ze zelfstandig liet zoeken en uitproberen. En hoe trots ze daarna waren op hun eindproduct.” – docent Ithaka ISK Utrecht*

Ithaka Filmt is specifiek gericht op jongeren die net in Nederland zijn en les krijgen in het nieuwkomersonderwijs. In totaal hebben we dit jaar 751 jongeren bereikt met onze workshops. We organiseerden het project samen met 12 verschillende scholen en het werd aangeboden



in 44 klassen, verspreid over Nederland – van Ter Apel tot Rotterdam en van Nijmegen tot Haarlem. Met de meeste scholen hebben we al een jarenlange samenwerking voor dit project, hoewel er dit jaar ook een aantal nieuwe scholen meededen. Aansluitend op de workshops organiseerden we vertoningen in zeven lokale bioscopen, samen met scholen en (film)theaters. Op deze locaties werden ook ouders en andere jongeren uitgenodigd, waardoor 1664 mensen de films in de bioscoop konden zien.



Uit alle workshops kozen we zes talentvolle groepen die mee konden doen aan de Ithaka Film Academie. De kick-off van dit talentontwikkelingstraject vond plaats in het EYE Filmmuseum, waar de groepen deelnamen aan diverse workshops op het gebied van grime, regie en script. Onder begeleiding van professionele filmmakers werkten ze vervolgens toe naar een film die op 28 september 2022 op het Nederlands Film Festival in première ging. De trots straalde van de gezichten van de jongeren. De [aftermovie van het Nederlands Film Festival](#) geeft een mooi beeld van het evenement. De films zijn via deze link terug te kijken: [films Ithaka Film Academie](#).

Aan het project Ithaka Filmt werkten onze vijf vaste freelance filmmakers mee: Issa Shaker, Uriel Matahelumual, Joeri Calis, Margriet Jansen en Ruben Peters. Daarnaast begonnen er vier nieuwe film coaches bij ons: Shriejan Paudel, Polina Medvedeva, Raluca Lupascu en Aziz Kawak. Het team is aangevuld met freelancers uit andere kunst disciplines (zoals acteurs voor een acteerworkshop) en jongeren die als vrijwilliger meehelpten. Ithaka Filmt vond plaats van januari tot en met november 2022 en werd gefinancierd door Fonds voor Cultuurparticipatie, Fonds 21, Dioraphte, VSB Fonds, Kinderpostzegels, Triodos Foundation, Gemeente Utrecht en Gemeente Amersfoort.



## Film dialoog (pilot)

Een nieuw onderdeel van Ithaka Filmt was dit jaar Film Dialoog. Tijdens Film Dialoog kijkt een groep leerlingen uit het reguliere middelbare onderwijs twee films gemaakt door jongeren uit het nieuwkomersonderwijs en gaan ze in gesprek met de filmmaker. We praten over de films en over hoe het is om als nieuwkomer in Nederland te zijn.

Met de films kwamen we langs in acht verschillende klassen, van gymnasium tot mbo en van Groningen tot Leiden. Met dit project bereikten we 160 jongeren. Het was voor ons en voor de deelnemende scholen een succes; we zagen dat er bij de Nederlandse leerlingen in de korte tijd werkelijk meer begrip en bewustzijn ontstond over nieuwkomers in hun eigen leeftijdsklasse. Ook voor de nieuwkomers die meekwamen was het een positieve ervaring. Aanvankelijk waren ze gespannen, maar werden met veel respect benaderd en kwamen



erachter dat Nederlandse leeftijdsgenoten niet over hen oordelen. Dit vergrootte hun zelfvertrouwen.

De gesprekken werden vanuit Common Frames begeleid door moderators Farbod Moghaddam en Raluca Lupascu. Zij kennen dit project goed en konden zelf ook hun eigen migratie-ervaringen meenemen in de dialoog. De pilot werd uitgevoerd in november en december 2022 en was onderdeel van het project Ithaka Filmt.

## ISK Filmt

Met ISK Filmt zetten we film in als middel voor de ontwikkeling en participatie van jonge nieuwkomers op de Internationale Schakelklassen (ISK) in Groningen, Laren, Leiden en Utrecht. Het project is ingezet om de workshops uit Ithaka Filmt verder te verdiepen en te verduurzamen. Hiervoor ontwikkelen we momenteel een doorlopende leerlijn film die aansluit bij loopbaanoriëntatie (Film Verder) en we richten filmclubs in school op om cultuurparticipatie in de vrije tijd te bevorderen (Film Club).

Het jaar 2022 stond vooral in het teken van de ontwikkeling en het ontwerp van deze activiteiten, waarbij we veel investeerden in co-creatie met docenten van ISK's en het gedeeld eigenaarschap. Door de actuele situatie in het nieuwkomersonderwijs is dit later gestart dan we hadden beoogd: er ligt veel druk op de scholen door toenemende leerlingenaantallen (met name door de komst van Oekraïense vluchtelingen), wat weinig ruimte geeft voor vernieuwing.

De eerste experimenten met filmclubs in 2022 zijn begonnen in Utrecht, Leiden en Groningen en zullen meer vorm krijgen vanaf begin 2023. In het kader van loopbaanoriëntatie ontwikkelden we, in samenwerking met docenten, lessen/workshops die we in 2023 kunnen gaan uitvoeren. Het is nog te vroeg om te evalueren, maar er ligt een sterke basis om komend



schooljaar verdere activiteiten uit te gaan voeren. Tegelijkertijd erkennen we dat door de extreme toename van de leerlingenaantallen veel druk ligt op scholen en docenten in het nieuwkomersonderwijs. Dit geeft een grote uitdaging voor met name de mate van co-creatie en gedeeld eigenaarschap dat we beogen.

Aan de ontwikkeling van het project werkte de vaste kern van Common Frames samen met docenten van de ISK's. We vonden een nieuwe inhoudelijke partner in het Expertisepunt LOB voor het gezamenlijk ontwikkelen van deze filmlessen.

Het project ISK Filmt wordt gefinancierd binnen de regeling 'Samen cultuur maken' van het Fonds voor Cultuurparticipatie en vindt plaats van 2021 tot september 2024.

### Talent Team

Het Talent Team is een groep ambitieuze en enthousiaste jongeren die graag meer willen leren over media maken. In het Talent Team boden we in 2022 een jaar lang plek aan vijf talenten die we parttime coachen in hun media-ambities. Ze krijgen de mogelijkheid om zelf een video te ontwikkelen en ze helpen mee bij onze activiteiten en videoproducties. Ook creëren we kansen voor deze jongeren om opdrachtproducties te maken en workshops van professionals in de media-industrie te volgen. Naast het werken aan persoonlijke ontwikkeling vervullen ze een belangrijke rol als ambassadeurs en als klankbordgroep van Common Frames. De talenten zijn rolmodellen voor andere jongeren die we met onze projecten willen bereiken en er ontstaat peer-learning op het moment dat ze zelf bij workshops aanwezig zijn.



In 2022 is het Talent Team een steviger onderdeel geworden van onze organisatie en we hebben actiever gescout naar talenten tijdens onze projecten. Uit evaluaties bleek dat de



jongeren het werken in het team en het bezoeken van bijzondere locaties om media te maken het meest konden waarderen. Twee talenten zijn doorgestroomd naar een media-gerelateerde opleiding. De video die talent Remy maakte tijdens zijn traject geeft goed inzicht in wie de talenten zijn en wat hun ambities zijn: <https://youtu.be/u570sZcbino>

Het Talent Team werd in 2022 gecoacht door filmmaker Issa Shaker en bestond uit de talenten Angelina, Asobi, Aziz, Kais en Remy. Eind september 2022 kozen we vijf nieuwe talenten om te begeleiden uit een groep van 25 talenten die zich hadden aangemeld voor de selectiedag. Het traject vond plaats van januari tot oktober 2022 en werd mede mogelijk gemaakt door Fonds ZOZ.



### Ithaka Vertelt (pilot)

Tijdens Ithaka Vertelt maken jongeren hun eigen hoorspel onder begeleiding van professionele radiomakers en met professionele opnameapparatuur. Op basis van een geluid bedenken jongeren in deze tweedaagse workshop een verhaal, dat ze live opnemen voor de klas.

Ithaka Vertelt is een pilotproject dat we hebben opgezet in samenwerking met Ithaka Internationale Schakelklassen Utrecht en radio- en podcastmaker Misha Koole. Het project bouwt voort op een experiment met een podcastworkshop die we in 2021 realiseerden tijdens het Europese project Speak Up. We zien veel kansen voor het maken van audioverhalen met jonge nieuwkomers. Het opent andere registers dan film doet. Het maken van audioverhalen is met name geschikt voor jongeren die bijna uitstromen naar regulier onderwijs, als ze voldoende taalvaardig en zelfverzekerd zijn om hun verhaal te vertellen.



Het pilotproject werd uitgevoerd door Sanne Sprenger en Misha Koole. Ithaka Vertelt vond plaats in april en mei 2022 en werd gefinancierd door de Ithaka Internationale Schakelklassen. De ambitie is om het in 2023 opnieuw uit te voeren in zijn huidige vorm en daarna verder te verspreiden onder andere scholen in het nieuwkomersonderwijs.





## Workshops en lessen

Scholen benaderen ons voor een eenmalige workshop, een lessenserie of voor het uitvoeren van een driedaagse filmworkshop. Vaak werken we op maat en altijd in nauw overleg met scholen. Sommige scholen zoals de Ithaka ISK in Utrecht zijn vaste partners, maar we worden ook regelmatig benaderd door scholen die wij (nog) niet kennen.

### Film workshops

De filmworkshops volgens het format van Ithaka Filmt bleken in 2022 zeer gewild, ook buiten het gesubsidieerde traject zoals boven omschreven. Naast de 44 workshops werden er nog 30 workshops geboekt door scholen die graag een filmproject wilden doen. De grootste afnemer hierin was de Ithaka ISK in Utrecht, waarmee we al lang een partnerschap hebben. Zij wilden alle eerstejaarsklassen de kans geven om films te maken, inclusief de nieuw opgerichte Oekraïense school Shkola. Naast de Ithaka ISK in Utrecht deden er vier scholen mee die we nog niet kenden; scholen uit Amsterdam, Harderwijk, Nijmegen en Vlaardingen. Door het Nationaal Programma Onderwijs (NPO-gelden) is het voor scholen mogelijk om dit ook financieel haalbaar te maken zonder subsidies via onze stichting. Deze workshops zijn extra gewenst nu leerlingenaantallen toenemen.

### Film workshop in samenwerking met Stichting Social Image

Door Stichting Social Image werden we gevraagd om deel te nemen in een filmproject dat werd uitgevoerd op de Noodopvang voor Afghaanse vluchtelingen in Huis ter Heide. Twee groepen konden in de voorjaarsvakantie vier dagdelen meedoen met het maken van een film onder begeleiding van filmprofessionals. Het betrof een groep kinderen (8-12 jaar) en een groep jongvolwassenen (18-25 jaar). Onze filmcoaches en filmapparatuur werden ingezet bij deze creatieve workshop die vooral voor de jonge kinderen een groot succes was. Bij de oudere doelgroep was de opkomst wat onvoorspelbaar. Naast de workshops werden in maart 2022 voor beide groepen vertoningen georganiseerd in het Kunstenhuis in Zeist.

### Workshops 'Stomme Film Maken' voor Da Vinci ISK Leiden

In 2021 ontwikkelden we samen met docenten van de Da Vinci ISK Leiden een CKV-project voor derdejaars leerlingen van de vmbo-richting. Ook in 2022 werden we gevraagd de op maat gemaakte workshop uit te voeren. In drie dagdelen leerden de jongeren over de geschiedenis van film en maakten ze hun eigen 'stomme film' met hun smartphones. Er deden in mei 2022 twee klassen mee en de workshops werden gegeven door filmcoach Raluca Lupascu.

### Film Summer School in samenwerking met IMC On Tour

IMC On Tour organiseert wekelijks activiteiten voor niet-gedocumenteerde migranten (18-30 jaar) in Amsterdam Zuidoost. In de zomer wilden zij een zomerschool organiseren. Wij gaven invulling aan een deel van deze zomerschool door in drie dagdelen of twee dagen een film workshop te verzorgen. De workshop werd op maat ontwikkeld voor deze jongeren en door filmcoach Shriejan Paudel aangeboden met Engels als voertaal.



### *Film workshop op maat in opdracht van Stichting It's My Child*

Stichting It's My Child organiseert een Summer School voor jongeren van de Ithaka ISK in Utrecht. De hele zomer kunnen zij daar terecht voor uitjes, creatieve workshops en extra taallessen. De hele summer school werd vrijwillig georganiseerd door ouders van de jongeren. We ontwikkelden een korte workshop van een dagdeel waarin de jongeren met een iPad tot een leuk filmproduct kwamen. Jongeren konden zelf kiezen om hieraan deel te nemen. Deze twee workshops werden gegeven door Uriel Matahelumual en Ruben Peters.

### Aftermovies en videoproducties

Naast het verzorgen van workshops produceren we ook zelf video's. In 2022 gingen we op zoek naar mogelijkheden voor jongeren uit het Talent Team om video's te maken onder begeleiding van een professionele filmmaker. Zo kunnen we aan opdrachtgevers een video met een sociaal doel aanbieden: je geeft jongeren de kans om meters te maken, nieuwe plekken te ontdekken en mensen te leren kennen. De video is relatief voordelig omdat we alleen kosten rekenen voor de begeleiding en apparatuur. Dit concept is aardig goed gaan lopen en heeft in 2022 geresulteerd in zes opdrachtfilms.



Een mooi neveneffect was dat we op een aantal plekken ook het verhaal van Common Frames mochten vertellen en onze zichtbaarheid konden vergroten. Dit bleek met name bij Golfvereniging Spanderbosch een prachtige mogelijkheid, omdat de aanwezige golfers bij het evenement ook doneerden aan onze stichting. We haalden ruim 1500 euro op om in de toekomst voor het Talent Team te gebruiken. Ook de aanwezigheid bij Dutch Media Week maakte veel los, omdat talent Aziz Kawak op het podium zijn persoonlijke

verhaal mocht vertellen aan een publiek van hooggeplaatste mensen in de mediasector. Daarnaast maakten we nog video's voor de Universiteit Utrecht, LOWAN en Vocal Statements.

Behalve de aftermovies produceerden we ook nog video's in eigen beheer, zoals een tutorial voor het gebruik van geluid in film. Sanne Sprenger maakte samen met Issa Shaker een korte documentaire in opdracht van de Ithaka ISK; 'Koers op Ithaka'. Deze productie wordt gebruikt om nieuwe docenten in het team inzicht te geven over de visie en geschiedenis van de school.

### Kennisdeling

Common Frames deelt graag kennis met het werkveld, zoals docenten in het onderwijs, vakgenoten, sociale en culturele organisaties en aankomende freelancers. Ook digitaal delen we graag onze expertise op het gebied van media-educatie door het gratis aanbieden van ons lespakket **Ithaka Media Lab** en het onderhouden van bijbehorende online lessen op de website [www.ithakamedialab.nl](http://www.ithakamedialab.nl). We zijn aangesloten bij Netwerk Filmeducatie, Netwerk



Mediawijsheid, LKCA (Landelijk Kenniscentrum Cultuureducatie en Amateurkunst) en LOWAN (netwerk voor nieuwkomersonderwijs).

### Docententrainingen

In docententrainingen voor scholen geven we docenten tools om onze workshops voor te bereiden in de klas middels onze lesbrief, maar daarna ook zelf verder te gaan met media maken in het nieuwkomersonderwijs, bijvoorbeeld met het lespakket Ithaka Media Lab. Deze docententrainingen gaven we in 2022 op negen verschillende scholen.

Op 13 september 2022 verzorgden we in opdracht van Ithaka ISK Utrecht een studiedag voor het hele docententeam (dat op dat moment bestond uit circa 100 docenten). We ontwierpen deze dag in co-creatie met een groep docenten. Op de studiedag gingen de docenten zelf films maken over een thema dat kenmerkend is voor de school, vanuit de gedachte dat deze films vervolgens gebruikt kunnen worden voor instructie van nieuwe docenten.



### Presentaties en workshops

In het kader van deze kennisdeling gaven we meerdere presentaties waarin we vertelden over onze methodes en projecten of we gaven praktische workshops waarin deelnemers zelf aan de slag konden met deze methodes:

- *Duemila Festival*, Milaan (8 mei 2022) – workshop over participatory video
- *LKCA Atelier - Sociaal Domein*, online (17 mei 2022) – workshop over film maken met nieuwkomers, uitdagingen en kansen.
- *Conferentie Refugee Youth & Artistic Practice*, Amsterdam (3 juni 2022) – praktische workshop waarin deelnemers zelf film gingen maken.
- *LES congres*, Rotterdam (8 oktober 2022) – workshop over hoe je media kunt inzetten in het onderwijs voor anderstaligen
- *LOWAN-VO congres*, Ede (8 november 2022) – workshop over film en loopbaanoriëntatie in samenwerking met Expertisepunt LOB
- *LOWAN-VO congres*, Ede (8 november 2022) – workshop over podcasts maken voor het nieuwkomersonderwijs.
- *International Congres on Culture & Mental Health*, Gent (24 november 2022) – workshop waarin praktische oefeningen werden gedeeld om film te maken.
- *On the Movie – Breitner Academie*, Utrecht (14 december 2022) – workshop voor de post-hbo opleiding Filmeducatie, over film maken met nieuwkomers en participatieve methodes.



## Bereik projecten

Onderstaande tabel laat zien hoe bovenstaande projecten zich vertalen naar het bereik in activiteiten en aantal deelnemers. De vergelijking met het voorgaande jaar laat een behoorlijke groei in het bereik zien. Het is een direct gevolg van de toename van het aantal leerlingen in het nieuwkomersonderwijs, waar scholen in korte tijd verdrievoudigden door met name de komst van Oekraïense vluchtelingen. Bovendien was het jaar 2022 na twee jaar van lockdowns het onderwijs weer op locatie. In de tweede tabel zijn de aantallen mediaproducties te zien die jongeren maakten in onze workshops of daarbuiten met bijvoorbeeld ons Talent Team.

Bereik activiteiten				
Type activiteit	Activiteiten 2022	Deelnemers / publiek 2022	Activiteiten 2021	Deelnemers / publiek 2021
Workshops (lang, 3 dagen)	88	1492	34	504
Workshops (kort, 1 dag)	11	250	7	196
Talentontwikkelingstraject	6	40	5	27
Docenttraining/advies	14	216	4	130
Vertoningen/podium	11	3092	4	660
Presentaties/kennisdeling*	10	479	-	-

\*Pas gemeten sinds 2022

Aantal mediaproducties		
Type productie	Aantal 2022	Aantal 2021
Films door jongeren*	297	120
Video (eigen producties)**	19	11
Podcast producties	4	4

\*Films gemaakt tijdens workshops. Niet alle films worden op YouTube geplaatst (i.v.m. toestemming/AVG)

\*\*Video (eigen producties): trailers, aftermovies, interviews of video's in opdracht – altijd in co-creatie met ons Talent Team.



## Communicatie en verhalen

Een belangrijk onderdeel van onze missie is om de verhalen van de jonge nieuwkomers zichtbaar te maken en een podium te geven. In het algemeen willen we een positieve boodschap over (en door) jonge nieuwkomers uiten. We willen hun verhalen beter voor het voetlicht brengen, op een integere en eigen manier, waardoor we actief de stigmatisering van deze jongeren tegengaan en aandacht vragen voor hun kracht en creativiteit. Dit doen we onder andere door podia voor hun werk te creëren, actief aandacht te vragen bij pers, via onze partners en natuurlijk via onze eigen communicatiemiddelen.

In de afgelopen jaren is er een herkenbare stijl van Common Frames gecreëerd, die we doorzetten en doorvoeren in al onze uitingen. We willen de jongeren via onze communicatie het podium geven dat ze verdienen en de kracht van media voor deze doelgroep tonen. We communiceren vooral via beeld, zetten jongeren via onze sociale media aan tot het maken van mediaproducten en laten gemaakte media (co-)produceren door jongeren van ons talenten team.



### Common Frames op sociale media

Om onze doelen te bereiken is Common Frames actief op verschillende sociale media. In onderstaande tabel is te zien wat het aantal volgers is per platform, hoe deze aantallen zijn gegroeid en wat het bereik is geweest.

Bereik op sociale media			
Platform	Totaal op 31-12-2022	Nieuwe volgers	Bereik
YouTube	1.327	580	81.888 (-5%)
Instagram	315	126	2.460 (+183%)
LinkedIn	395	327	10.806
Facebook	218	25	3.154 (-5%)
Nieuwsbrief	76	-	-

YouTube is voor Common Frames het belangrijkste kanaal voor publicatie. Onze video's op YouTube zijn in 2022 bijna 82.000 keer bekeken, goed voor ruim 2700 uur kijkplezier. Het online bereik via ons YouTube kanaal is iets lager (5%) dan in 2021, ondanks het hogere aantal producties wat we plaatsten. Dit heeft vooral te maken met één film die in 2021 werd gepubliceerd en veel werd bekeken. Als deze film niet wordt meegenomen plaatst het de cijfers in perspectief en zien we dat het gemiddelde aantal views per film groeit.

We zien in Instagram de meeste potentie. We zijn nog klein (315 volgers), maar het kanaal en ons bereik groeien, doordat ons team en het Talent Team ook bijdragen delen via persoonlijke



accounts met soms duizenden volgers. Via ons Instagram kanaal richten we ons met name op jongeren en mediamakers en we zullen in 2023 onze strategie aanscherpen om daar nog beter op aan te sluiten. We overwegen daarbij ook het maken van Instagram reels en het opzetten van een TikTok-kanaal. De groei van Instagram ten opzichte van Facebook laat ook zien dat Facebook meer een passief kanaal voor ons wordt – we zijn aanwezig, maar niet actief.

Eind 2021 hebben we ons LinkedIn-kanaal gecreëerd en we merken dat dit goed groeit. De persoonlijke opinie/content van de directeur wordt in het bijzonder goed bekeken en gedeeld. Common Frames heeft 395 volgers, Hemmo Bruinenberg heeft 1250 connecties, dus een groter bereik. Dit zetten we in om Common Frames onder de aandacht te brengen. Op LinkedIn richten we ons op collega-instellingen, mediamakers, beleidsmedewerkers en educatieprofessionals.

In 2022 hebben we in totaal vier nieuwsbrieven gestuurd naar gemiddeld 76 abonnees. De clickrate is gemiddeld 42%. Het bereik is klein, maar het wordt wel goed gelezen. In 2023 onderzoeken we of we de nieuwsbrief blijven gebruiken en of we hier meer in gaan investeren. Er zijn nu geringe statistieken beschikbaar doordat we gratis software gebruiken.

## Organisatie

Dit jaar toont de potentie en groei van onze projecten. Het directieteam heeft onder begeleiding van een coach gewerkt aan een beleidsplan, om zo de koers en strategie van Common Frames uit te zetten voor de komende jaren. Dit jaar werd er per project een projectleider aangesteld, werd de dagelijkse leiding en marketing uitgevoerd door de algemeen directeur en werd er voor de uitvoering gewerkt met freelancers (voor workshops en PR), stagiairs en vrijwilligers.

Hemmo Bruinenberg is als algemeen directeur verantwoordelijk voor de dagelijkse leiding van de stichting. Daarnaast is hij projectleider van Ithaka Filmt en ISK Filmt. Sanne Sprenger is hoofd conceptontwikkeling en richt zich naast het algemene beleid op de ontwikkeling van pilots en nieuwe projectonderdelen. Julia Verheijen is voor 0,3 fte in dienst als projectmedewerker van Ithaka Filmt en ISK Filmt. Issa Shaker is als freelancer betrokken als talentcoach van het Talent Team en Leila Jane Ali-Dib deed als freelancer de marketing en PR van onze projecten. Tijdens onze projecten proberen we ook voor studenten kansen en werkplekken te creëren. Een student van de Universiteit Utrecht ondersteunde het project Ithaka Filmt in de eerste helft van het jaar en een student van MBO Utrecht Media & Communicatie deed dit in de tweede helft van het jaar. Ook voerden twee studenten, van de Hogeschool Utrecht en Hogeschool voor de Kunsten Utrecht hun afstudeeronderzoek uit.

Door de groei van projecten is onze poule van freelance film- en acteerdocenten flink gegroeid. Onze poule van freelancers bestond in 2022 uit negen filmmakers en acht acteurs. Daarnaast spelen de jongeren van het Talent Team een actieve rol bij onze projecten. Met deze jongeren hebben we een vrijwilligerscontract en naast hun talentontwikkelingstraject ondersteunen ze



Common Frames bij workshops, evenementen en als klankbord voor vragen en nieuwe activiteiten. Dit jaar waren ook talenten uit 2021 nog regelmatig betrokken als vrijwilligers.

In de tweede helft van 2022 is actief geworven voor nieuwe workshopdocenten. We zoeken filmmakers en acteurs die een klik kunnen maken met onze doelgroep. In het wervingsproces zoeken we naar een superdiverse freelance docentengroep. Naast een vacature benaderen we zelf actief makers met een migratieverleden of ze voor ons willen werken. Wij werven op docenten waar iedere leerling zich potentieel in herkent. Dat zijn alleskunnners op het kruispunt van film maken, docentschap en een sterke autonomie. Mensen in wie wij potentie herkennen, maar waarvan we ook weten: wij gaan ze coachen. Er is geen opleiding voor filmdocent en daarom hebben we een taak om de docenten zelf op te leiden en te begeleiden in ons project. Een voorbeeld is docent Gaid Abdo die in 2022 voor ons werkte. Hij volgde zelf in 2014 als nieuwkomer onderwijs op een ISK en is nu actief als filmmaker.



### Codes en AVG

Common Frames volgt de Code Cultural Governance, Code Diversiteit en Inclusie en de Fair Practice Code voor zover mogelijk. Docenten krijgen bij Common Frames een uurtarief, variërend van €37,50 tot €50,- per uur – voor workshops geldt een dagtarief van €300,- tot €350,-. Al onze workshopdocenten hebben een Verklaring Omtrent Gedrag (VOG).

Common Frames heeft een procedure vastgelegd hoe om te gaan met privacy-issues bij het publiceren van beeldmateriaal van leerlingen die voortvloeien uit onze lessen en workshops. In alle gevallen nemen we daarbij de AVG-wetgeving in acht door expliciet toestemming van leerlingen en/of hun ouders te vragen indien er beeldmateriaal wordt gepubliceerd.



## Bestuur

We werken volgens het bestuur-model. Het bestuur van Stichting Common Frames doet haar werk onbezoldigd en volgt de richtlijnen van de Code Cultural Governance. Het bestuur van Common Frames bestaat in 2022 uit:

Naam	Functie	Sinds	Functie
Peter Schrurs	Voorzitter	13-06-2019	Voormalig directeur VPRO, School voor Journalistiek en FilmFonds
Jannet van Lange	Penningmeester	13-06-2019 (tot 01-06-2022)	Zakelijk leider NUT (Nieuw Utrechts Toneel)
Anamaria Cruz	Secretaris	13-06-2019	Projectmanager ICAF (International Community Arts Festival) en Rotterdams Wijktheater
Jeroen Bishesar	Bestuurslid	13-06-2019 (tot 01-06-2022)	Docent Engels Ithaka ISK Utrecht
Ratna Lachmansingh	Penningmeester	01-06-2022	Directeur LIFF (Leids International Film Festival), Coördinator Leiden Leadership Programme – Universiteit Leiden
Manon Sandee	Bestuurslid	01-06-2022	Beleidsadviseur Samenleven Gemeente Utrecht
Aziz Kawak	Bestuurslid	01-09-2022	Teamleider Vluchtelingenwerk, documentairemaker en fotograaf

In juni 2022 traden twee bestuursleden af die bij de oprichting van Common Frames intraden. Zij werden vervangen voor twee nieuwe bestuursleden. In september 2022 is er nog een vijfde bestuurslid betrokken. In 2022 vergaderde het bestuur vijf keer op 8 maart, 10 mei, 28 juni, 11 oktober en 13 december. Bij de vergaderingen waren Hemmo Bruinenberg (algemeen directeur) en Sanne Sprenger (hoofd conceptontwikkeling) aanwezig. Er werd naast het reguliere toezicht op financiën, bedrijfsvoering en beleid in de vergaderingen door het bestuur aandacht besteed aan de projectrapportages, de jaarrekening 2021, het beleidsplan 2022-2026 en de strategie van de organisatie.

## Stakeholders

Onze belangrijkste stakeholders zijn de scholen waarmee we samenwerken. Onze partnerscholen in 2022 zijn de Ithaka Internationale Schakelklassen in Utrecht, ISK Het Gooi in Laren, Da Vinci City ISK in Leiden en ISK Groningen. Verder ligt onze focus op andere scholen die deelnemen aan ons project Ithaka Filmt: Het Element (Amersfoort), Start College ISK (Harderwijk), Pontem College (Nijmegen), RSG Ter Apel, Nova college (Amstelveen), Mundus College (Amsterdam), Internationale Taalklas (Haarlem), Internationale Vos (Vlaardingen) en RVC De Hef (Rotterdam).

In 2022 hebben we nieuwe samenwerkingen verkend en uitgevoerd met stichtingen die actief zijn met jonge nieuwkomers, maar minder met film – zoals Stichting Social Image, IMC On





Tour en Stichting It's My Child. Met IMC On Tour voeren we gesprekken om een vast onderdeel te worden van hun activiteiten met jonge nieuwkomers.

Samen met stichting weduwe en de Nederlandse Filmacademie hebben we in 2022 een plan gemaakt om samen te werken op het gebied van talentontwikkeling in 2023. Een aanvraag om dit mogelijk te maken is inmiddels gehonoreerd door het Fonds voor Cultuurparticipatie. Ook de opdrachten van Dutch Media Week en Golfvereniging Spanderbosch voor onze talenten zijn niet eenmalig. Zo proberen we voor het Talent Team meer kansen te creëren via duurzame samenwerkingen.

In 2022 waren we actief betrokken bij de netwerken Filmeducatie, LOWAN en LKCA, door presentaties te geven en deel te nemen aan activiteiten op het gebied van kennisdeling. We zijn in gesprek met regionale filmhubs om meer te delen over de inzet van film in het nieuwkomersonderwijs.

Het Fonds voor Cultuurparticipatie, Fonds 21, VSB Fonds, Triodos Foundation, Dioraphte, Gemeente Utrecht en Kinderpostzegels zijn belangrijke stakeholders. Zij maken onze activiteiten mogelijk en dragen hier al meerdere jaren aan bij.

### Een vooruitblik

In 2023 zullen we de bestaande projecten van Common Frames verder continueren, verduurzamen en inbedden. Door de groei van de organisatie is er ruimte om meer workshopdocenten te betrekken, maar ook nieuwe mensen in te zetten op projectcoördinatie en communicatie. Zo ontstaat voor de directie meer ruimte om met de strategie en lobby bezig te zijn, op weg naar de genoemde verduurzaming en professionalisering van projecten en organisatie. Ook zal er ruimte nodig zijn om bijvoorbeeld de nieuwe workshopdocenten goed te coachen in onze methodes, zodat ze duurzaam ingezet kunnen worden voor onze projecten in de toekomst.

Het is niet de intentie om in 2023 meer workshops uit te voeren dan in 2022, omdat we de kwaliteit goed willen bewaken. Het is wel een doel om nieuwe projectonderdelen te ontwikkelen en talentontwikkelingstrajecten steviger vorm te geven. Een traject als het Talent Team en een project als Film Dialoog kunnen door subsidies van het Fonds voor Cultuurparticipatie en Kinderpostzegels in 2023 met meer tijd en aandacht worden gecontinueerd. Ook voor het project ISK Filmt zullen er in 2023 nieuwe workshops worden getest en geëvalueerd.

Het blijft onze ambitie om flexibel en open te blijven voor nieuwe en kleinere projecten op maat, zoals we ook in 2022 een aantal keer



hebben mogen doen. Hierin werken we altijd vraag-gestuurd, we gaan niet actief op zoek maar proberen wel zoveel mogelijk aan de vraag van jongeren, scholen of andere samenwerkingspartners te voldoen als het haalbaar is en binnen de doelstellingen van onze stichting valt.

In 2023 is onderzoek en reflectie een belangrijk onderdeel van ons werk, voor de directie in het bijzonder. Hemmo Bruinenberg rondde in januari 2023 het programma Leiderschap in Cultuur Zakelijk af aan de Universiteit Utrecht en Sanne Sprenger volgt hier het programma Leiderschap in Cultuur Artistiek. Daarnaast zijn we onderdeel van een door Stichting Kinderpostzegels georganiseerd programma waarin we een impactonderzoek kunnen uitvoeren in onze organisatie. Op deze manier houden we ons bij Common Frames scherp en kunnen we beter onze strategie voor de toekomst bepalen.

## Financiën

<b>Exploitatierkening 2022</b>		
	<b>2022</b>	<b>Begroot</b>
<b>Baten</b>	€	€
Totaal directe opbrengsten	135.964	90.175
Subsidies	34.508	25.973
Bijdragen	199.350	255.800
<i>Totaal baten</i>	369.822	371.948
<b>Lasten</b>		
Beheerlasten: materieel	6.486	9.450
Activiteitenlasten: personeel	304.056	292.870
Activiteitenlasten: materieel	43.499	69.628
<i>Totale lasten</i>	354.041	371.948
Saldo gewone bedrijfsvoering	15.781	0
Saldo bijzondere baten/lasten	0	0
Exploitatieresultaat	15.781	0

Het jaar 2022 wordt afgesloten met een positief exploitatieresultaat. Ondanks ons jonge bestaan hebben we een algemene reserve kunnen opbouwen. Onze projecten zijn in 2022



gefinancierd met bijdragen van fondsen en deelnemende Internationale Schakelklassen. Daarnaast zijn er opdrachten geweest die los staan van fondsen, bijvoorbeeld voor het maken van video's, het ontwikkelen van nieuwe workshops of geven van workshops die buiten projecten vielen. Dit aantal was een stuk hoger dan we hadden voorzien en het is ook de voornaamste reden dat wij eindigen met een positief exploitatieresultaat. Ook in 2022 is het werven van fondsen zeer succesvol verlopen: bijna alles wat we hebben aangevraagd werd gehonoreerd. Dit geeft ons veel vertrouwen in onze projecten en manier van werken met de doelgroep, maar ook in hoe goed wij in staat zijn om voor elk project een goede financieringsmix te vinden van fondsen.

### **Toelichting inkomsten**

Op de jaarrekening worden met *subsidies* de bedragen bedoeld die wij hebben ontvangen uit publieke fondsen (9,5% van de inkomsten) en met *bijdragen* de subsidies die wij hebben ontvangen uit private fondsen en het Fonds voor Cultuurparticipatie (54% van de inkomsten). Daarnaast zijn er nog *directe opbrengsten* (36,5% procent van de inkomsten), hier gaat het voornamelijk om bijdragen van Internationale Schakelklassen om onze projecten uit te voeren.

### **Exploitatieresultaat en fondsen**

Het exploitatieresultaat dat is behaald over 2022 is € 15.781. Hiermee is onze algemene reserve gegroeid naar € 29.275. Eind 2021 bleef er een batig saldo over op het project Speak Up! van € 10.270. Hiervoor is toen een bestemmingsreserve opgenomen op de balans. In 2022 is gebleken dat € 7.966 terugbetaald moet worden. De bestemmingsreserve is daarmee in 2022 komen te vervallen. Het verschil van € 2.304 tussen de afrekening en de bestemmingsreserve komt ten gunste van het algemene resultaat van Common Frames.

Het exploitatieresultaat is verder behaald door extra opdrachten voor film workshops op scholen en opdrachten voor ons Talent Team. Dit positieve resultaat ontstaat doordat we op de financiering van workshops ruim offeren om risico's te kunnen opvangen. We nemen bijvoorbeeld regelmatig kosten op voor het huren van apparatuur, maar hoeven die kosten niet altijd te maken omdat we dit in huis hebben. Hierdoor ontstaat op de verschillende opdrachten gezamenlijk een eigen reserve. In de toekomst zal dit lager uitvallen, want op basis van de ervaringen in 2022 is de prijs voor een film workshop iets verlaagd. Tegelijkertijd zijn deze opdrachten een belangrijke kans om iets te verdienen en in de toekomst weer in projecten te kunnen investeren of risico's op te kunnen vangen.

Bij de overige projecten dekken de ontvangen subsidies en bijdragen de gemaakte kosten, of mag het overschot doorgeschoven worden naar 2023 omdat het project nog doorloopt.

### **Toelichting op de lasten**

Hieronder lichten we de lasten kort toe van de jaarrekening, met name op de punten waar grote verschillen te zien zijn met de begroting van 2022.



### Totale beheerslasten materieel

Op de begroting waren *accountantskosten* opgenomen voor Ithaka Filmt 2022, dit bleek echter niet noodzakelijk. Vanwege meerjarige subsidie wordt de accountantscontrole later uitgevoerd.

### Activiteitenlasten personeel

Bij verschillende posten zijn meer uitgaven geweest dan begroot, doordat er meer workshops hebben plaatsgevonden dan we hadden voorzien. Dit gaat om de posten *inhuur filmdocenten*, *inhuur projectleiding*, *inhuur dramadocenten* en *inhuur workshopleiders*. Bij de post *inhuur assistenten* zijn er juist minder kosten geweest dan begroot doordat de assistent-rol vaak werd vervuld door vrijwilligers of stagiairs.

Daarnaast konden we het contract verlengen van onze *project-assistent in dienst* door het verkrijgen van de meerjarige subsidie van het Fonds voor Cultuurparticipatie per 1 september 2021.

### Overige personele lasten

Het verschil in de begrootte *reiskosten* is te verklaren doordat er meer workshops werden gegeven. Er was minder sprake van *catering* doordat veel vertoningen plaatsvonden in de periode van de ramadan.

### Activiteitenlasten materieel

Het grootste verschil zit in de posten *workshopmaterialen* en *aanschaf materiaal en apparatuur*. Hier nemen we kosten voor op, maar vaak kunnen we gebruik maken van onze eigen aanwezige apparatuur. Er is het risico dat apparatuur defect gaat, maar dat is in 2022 maar beperkt het geval geweest. Specifiek voor het oprichten van filmclubs voor het project ISK Filmt is besloten het begrote budget nog niet uit te geven voor deze posten en de post *softwarekosten*, omdat we eerst willen experimenteren met de vorm voor we besluiten in welke apparatuur en software we investeren.

Er is minder besteed aan *grafisch vormgeving* en *drukwerk/verspreiding* dan begroot, omdat de wens van scholen was om (nog) niet actief publiek te werven buiten school (los van ouders). Er werden wel posters gedrukt, maar alleen binnen de school verspreid.

Kosten onder de post *bijdrage festivals* zijn voor scholen om een zaal te kunnen huren voor de vertoning van films binnen het project Ithaka Filmt. De post viel lager uit doordat een aantal filmhuizen of theaters bereid waren de zaal voor een laag tarief aan te bieden of zelfs gratis.

### Samenvattend – lasten

Er is meer uitgegeven aan personeel bij activiteiten, terwijl er minder is uitgegeven aan materieel. Dit is vooral ontstaan door een groter aantal onvoorzien extra workshops en projecten waarbij wel personeel werd ingezet, maar juist minder materiaal (zoals ook hierboven omschreven).

### Personeel

Het personeel dat wordt ingezet is altijd aan een project gekoppeld, er is daarom nog geen sprake van vaste beheerslasten voor personeel. In principe werden alle salarissen en inhuur in 2022 uitgekeerd op basis van opdrachtovereenkomsten voor freelancers, inclusief



projectleiding voor verschillende projecten. Een uitzondering daarop is de project-assistent die een dienstverband heeft van 0,3 fte. Daarnaast zijn er vrijwilligersovereenkomsten met jongeren waardoor ze een kleine vrijwilligersvergoeding krijgen voor het assisteren bij workshops en evenementen.

### **Banksaldo**

Het saldo van de bank bedroeg eind 2022 ruim 115.000 euro. Dit bedrag bestaat uit onze algemene reserve en vooruitbetaalde bijdragen van fondsen (waarvan het grootste deel van het Fonds voor Cultuurparticipatie voor het meerjarige project ISK Filmt).

